

Elena De Laurentiis
Emilia Anna Talamo

Códices de la Capilla Sixtina

*Manuscritos
miniados
en colecciones
españolas*



Elena De Laurentiis
Emilia Anna Talamo

Códices de la Capilla Sixtina

Manuscritos miniados
en colecciones españolas

*edición del catálogo
de la exposición a cargo de
Elena De Laurentiis*

Introducción

Este volumen está dedicado a los códices de la Sacristía de la Capilla Sixtina utilizados por el papa, los cardenales, arzobispos y obispos para celebrar el servicio litúrgico en la Capilla Papal. Estos manuscritos se dispersaron durante la ocupación francesa de Roma en 1798; en gran parte fueron desmembrados y despojados de sus miniaturas, de modo que sus fragmentos se encuentran hoy repartidos entre diversas colecciones públicas y privadas de todo el mundo.

El hallazgo en Toledo de un conjunto de códices, algunos todavía íntegros y perfectamente conservados, ha permitido reconstruir y presentar, al menos en parte, lo que en un tiempo constituyó uno de los conjuntos de manuscritos litúrgicos más importantes y apreciados del patrimonio bibliográfico pontificio.

Estos espléndidos códices miniados fueron recuperados por el cardenal Francisco Antonio de Lorenzana, quien los donó a la catedral de Toledo, donde la mayoría se conserva todavía, mientras que otros fueron a parar, tras diversas vicisitudes, a la Colección Borbón-Lorenzana de la Biblioteca de Castilla-La Mancha y a la Biblioteca Nacional de Madrid.

A través del análisis sistemático del aparato figurativo de estos manuscritos, pero también de cada folio arrancado y de los distintos fragmentos y *collages* de miniaturas conservados en otros lugares, se ha abordado el examen de la producción ilustrativa del *scriptorium* pontificio entre los siglos XV y XVIII, y se ha examinado en particular la situación de la miniatura en Roma en el *Cinquecento* y el *Seicento*, cuando esta refinada producción artística continuó desarrollándose sobre todo en la corte pontificia gracias al mecenazgo de papas y cardenales.

El volumen está formado por una primera sección de estudios que introducen y abordan la problemática del Fondo Sacristía Sixtina, su dispersión y la recuperación por parte del cardenal Lorenzana de los códices ahora conservados en España. A ésta sigue el catálogo de los manuscritos —organizado cronológicamente—, que comprende diversas tipologías de libros litúrgicos pertenecientes a pontífices y altos dignatarios eclesiásticos de la corte papal como revelan los escudos miniados que figu-

ran en los códices. Cada uno de estos manuscritos posee su propia peculiaridad, una historia compleja hecha en muchos casos de superposiciones, añadidos y reutilizaciones difícilmente identificables.

En apéndice se ha incluido la documentación archivística con la transcripción de los pagos a los miniaturistas, de los inventarios de la Sacristía Sixtina y del inventario de los manuscritos donados por el cardenal Lorenzana a la Biblioteca Capitulada de Toledo.

Se presenta además una reconstrucción del Fondo Sacristía basada en los inventarios sixtinos y en los de la venta de miniaturas del abate Luigi Celotti (Christie's, Londres, 26 de mayo de 1825), con la localización actual de los códices, de los folios arrancados y de los fragmentos encontrados hasta la fecha.

La sección más antigua del catálogo está formada únicamente por dos manuscritos miniados —el precioso Evangelistario benedictino de la Biblioteca Nacional que se remonta al siglo XI y el Sacramentario de Brescia, fechable en los siglos XII-XIII— llegados al Fondo Sacristía quizá como legado de un prelado de la corte papal, pero no ejecutados en Roma (cat. 1 y 2).

Con un notable y significativo salto cronológico se pasa al *Quattrocento*, bien representado por catorce códices. En efecto, en el Fondo Sacristía Sixtina se conservaban sobre todo libros litúrgicos del siglo XV en adelante y no necesariamente de producción romana. Entre los manuscritos más antiguos registrados en el inventario de 1547, aparte de algún misal «vecchio» difícilmente identificable, aparecen algunos códices de Eugenio IV (1431-1447) y de Nicolás V (1447-1455), mientras que dos de los manuscritos reutilizados por Pablo II (1464-1471) hallados en Toledo fueron realizados en Aviñón para el antipapa Benedicto XIII.

El Breviario para uso de la Orden de Predicadores con el que se abre esta sección es un códice con un característico aparato decorativo formado por dos frisos y varias iniciales figuradas con santos y monjas dominicas. Gracias a la presencia de dos escudos y a la escena con santo Domingo entregando libros a dos monjas, alusiva a la fundación de congregaciones femeninas, se ha podido atribuir el encargo del manuscrito a una hermana del monasterio



Los códices de la Sacristía Sixtina

Emilia Anna Talamo

No es muy frecuente que dos amigos o colegas decidan escribir un libro juntos, casi imposible si se trata además de historiadores del arte, al menos en lo que respecta a mi limitada experiencia. En efecto, este tipo de estudiosos son particularmente celosos de sus propias investigaciones y, en especial, de los descubrimientos personales de los que sólo hablan abiertamente después de haberlos publicado.

Por eso resulta increíble que mi amistad con Elena De Laurentiis naciera del amor por un mismo tema y del deseo de colaborar en una misma investigación. El siguiente paso fue tomar la decisión de escribir un libro para afrontar juntas un problema complejo, difícil y extremadamente intrincado –pero por esa misma razón aún más interesante y atractivo– como es el de los códices de la Sacristía Sixtina.

Hace varios años que escribí –con mucho esfuerzo, pero también con mucha ilusión– un libro dedicado a los códices miniados de la Capilla Sixtina, los volúmenes que empleaban de manera habitual los cantores de la Capilla Pontificia¹. En el transcurso de la investigación me topé, como no podía ser de otra manera, con otro vasto problema, el de los códices de la Sacristía, los manuscritos utilizados por los cardenales y otros altos prelados de la corte papal. El tema había sido tratado –si bien de forma parcial– por importantes estudiosos de la historia de la miniatura como Mirella Levi D’Ancona y Jonathan J.G. Alexander, quienes en diversas ocasiones habían publicado artículos dedicados a miniaturas del Fondo Sacristía², como revelaba su procedencia de la subasta de la colección del abate Celotti, celebrada en Londres el 26 de mayo de 1825.

Ambos estudiosos habían citado también en sus aportaciones los dos inventarios del siglo XVIII de la Sacristía Sixtina, conservados en el Archivio di Stato de Roma, pero limitándose a breves transcripciones. Decidí por tanto incluir íntegros en mi libro los inventarios de la Sacristía, incorporando también el de 1547, publicado con anterioridad, aunque incompleto, por Barbier de Montault³. Debo añadir en un inciso que no alcancé a comprender entonces –ni comprendo ahora tampoco– por qué motivo estos dos estudiosos sólo se ocuparon del complejo problema del fondo disperso de la Sixtina, dejando completamente de lado el análisis de los manuscritos miniados de la Capilla Sixtina, conservados también, en buena parte, en la Biblioteca Apostolica Vaticana. Como explicación parcial de esta anomalía se ha señalado que la actividad de ambos estudiosos se desarrollaba sobre todo en Estados Unidos y en el Reino Unido, pero sigue siendo difícil de entender que un patrimonio tan ingente y de una importancia tal

haya sido casi ignorado por los expertos en miniatura o, todo lo más, brevemente tratado por Léon Dorez en sus estudios dedicados al miniaturista francés Vincent Raymond y por el musicólogo español José María Llorens en su análisis de los códices sixtinos⁴.

Cuando en 1998, superadas tantas dificultades y dudas, se publicó mi libro sobre los códices de la Capilla Sixtina, esperaba escribir otro dedicado a los códices de la Sacristía Sixtina, y así lo había prometido. Ciertamente no era tarea fácil, y me faltaba el tiempo –quizá también el deseo– de encerrarme durante otros tres años o seguramente más en el laberinto de las miniaturas, de su procedencia y de las atribuciones. Debía además afrontar en solitario un tema ya abordado por dos grandes estudiosos de la miniatura como Levi D’Ancona y Alexander, que con toda seguridad habrían criticado con dureza cualquier inexactitud de mi trabajo.

Por todo ello, creía haberme despedido del estudio de los códices de la Sacristía para siempre. La labor era demasiado difícil y compleja; además, el editor que con tanto lujo había publicado el volumen dedicado a los códices de la Capilla Sixtina no parecía tener intenciones de financiarme la investigación para seguir la pista a las mil dispersiones de los códices de la Sacristía. Los apuntes yacían, por tanto, cerrados. En los años siguientes intenté retomar de alguna manera el proyectado estudio sobre los códices de la Sacristía, tantas veces frustrado, en una gran exposición dedicada a la miniatura presente en Roma desde la Edad Media hasta el siglo XX. La amplitud del tema fue sin duda la principal causa de que tampoco este proyecto llegara a buen puerto, pero, años después, incluso redimensionada y limitada a un único siglo, el XVI, la exposición tampoco llegó a realizarse, no sólo por problemas de financiación, sino quizá también por la convicción –nunca expresada abiertamente– de que se trataba de un tema demasiado específico y circunscrito a los estudiosos, por lo que no habría tenido ningún éxito entre el gran público.

Sin embargo, el proyecto de la exposición –que como es lógico habría tenido Roma como sede– me dio la oportunidad de conocer a diversos estudiosos de la miniatura y entre ellos, como una imprevista revelación, apareció Elena De Laurentiis, que me buscaba desde hacía años porque había localizado en España un importante grupo de códices procedentes del Fondo Sacristía. De Laurentiis había encontrado milagrosamente la misma disposición que en los inventarios del siglo XVIII, los registros eran exactamente los mismos y los volúmenes se hallaban casi íntegros. Con todo, lo más inespe-



tificias. Sin embargo, es difícil encontrar algún testimonio de sus primeras obras para la corte papal, y los manuscritos hasta ahora conservados en el fondo sixtino se pueden atribuir sin duda alguna a otros artistas⁴¹. En el pasado se intentó adscribir al miniaturista el folio suelto con el *Nacimiento del Bautista*⁴², pero el acartonamiento de algunas figuras hace presumir la intervención de otra mano (fig. 41). No puede sostenerse, pues, que se trate de una obra de la etapa juvenil de Raymond y que por eso los personajes no estén aún bien definidos: Vincent llegó a Roma con una cultura artística bien definida y precisamente por ese motivo fue acogido en la corte papal.

Por todas estas razones creo que la miniatura de Toledo puede atribuirse al primer período del artista, tal vez durante el pontificado de Clemente VII. Para sostener esta hipótesis valga la figura de la Virgen, que, en su evidente reutilización de la tipología de los *pleurants*, muestra el nexo aún fuerte de Raymond con su cultura de origen. Aunque en obras sucesivas el miniaturista no haría ya uso de este modelo figurativo, su refinada formación sería no obstante apreciable en la elegancia de los marcos y de los frisos. Se podría casi suponer que la *Crucifixión* de Toledo procediera de un misal realizado para el propio Clermont, pero en los inventarios no es posible localizar ningún rastro del cardenal y por el momento se trata sólo de una sugestiva hipótesis.

La segunda miniatura de Raymond conservada en Toledo representa un recuadro con los *Cuatro evangelistas* (ms. 167, f. guarda post.; fig. 42). La imagen —con el recurso del folio enrollado— está inserta en la caja de escritura del folio, rodeada por un marco con elegantes volutas que presenta en el *bas-de-page* el escudo de Julio III; la miniatura fue realizada, por tanto, durante el pontificado Ciocchi del Monte (1550-1555).

El estilo se ha hecho aquí menos denso; los personajes —dibujados con menor precisión— han perdido aquella brillantez de tonos, no sólo por la utilización de colores diferentes, sino por la ausencia de aquel gusto figurativo especial que antes unía figuras y frisos en un todo armoniosamente refinado. En su madurez el miniaturista continúa siendo elegante, pero sin duda más escueto, tal vez también por la necesidad de ejecutar con rapidez tantos códices como le exigía el cargo de miniaturista oficial de Capilla y Sacristía instituido por el *motu proprio* de 1549.

A la muerte de Pablo III, tal y como había establecido el pontífice, Raymond mantuvo su cargo y aparece en los pagos hasta febrero de 1556, momento en el que, quizá por enfermedad, abandonó su puesto; moriría el 10 de febrero de 1557 tras una larga enfermedad en su casa romana, cerca de San Girolamo della Carità. En marzo de 1556 su nombre fue sustituido por el de Apollonio de' Bonfratelli, que a finales de 1554 —como ya he señalado— había sido

Los códices de la Sacristía Sixtina en Toledo

Elena De Laurentiis

Durante la ocupación francesa de Roma, el cardenal y arzobispo de Toledo Francisco Antonio de Lorenzana (fig. 45)¹, embajador extraordinario de Carlos IV ante la Santa Sede, logró recuperar, salvándolos de su desmembramiento y dispersión, varios códices litúrgicos procedentes de la Sacristía pontificia y utilizados para el servicio de la Capilla Sixtina. Estos códices fueron enviados por el cardenal a Toledo y donados –a excepción de once manuscritos que se reservó para su propia colección y que posteriormente confluyeron con la Colección Borbón-Lorenzana en la Biblioteca Pública del Estado en Toledo²– a la catedral de la ciudad, donde aún hoy se conservan casi todos³. La antigua signatura vaticana y el título abreviado, recogidos en una etiqueta pegada a la encuadernación de cada uno de los códices y utilizado en el inventario de la sacristía redactado en 1714⁴, además de dar testimonio de la procedencia de los manuscritos permite su precisa identificación, mientras que una inscripción latina situada en los folios de guarda anterior de muchos de estos códices y firmada por Lorenzana recuerda que fueron puestos a salvo del saqueo de los franceses en 1798 y donados a la catedral toledana (fig. 46)⁵.

Los códices que Lorenzana adquirió en Roma⁶ pertenecían a la Sacristía pontificia, cuyo fondo bibliográfico era diferente y de mayor importancia que el de la Capilla⁷. Reservados para el uso del papa, de los cardenales, patriarcas, arzobispos y obispos que oficiaban en la capilla palatina (fig. 47), los libros de sacristía estaban decorados más ricamente que los de capilla, utilizados por los cantores. A diferencia del Fondo Capilla Sixtina, que en gran parte se conserva aún en la Biblioteca Apostolica Vaticana, si bien muy mermado en su aparato figurativo⁸, el de la Sacristía se dispersó por completo entre diversas colecciones públicas y particulares y ha sido parcialmente reconstruido por los estudiosos sobre la base de los inventarios de la Sacristía pontificia⁹ y del catálogo de la subasta de la colección del abate Luigi Celotti –vendida en Londres por Christie's el 26 de mayo de 1825– en el que se describen 97 lotes, de los cuales 65 estaban formados por miniaturas procedentes de los códices de la Sacristía Sixtina¹⁰.

La identificación de los códices del cardenal Lorenzana, ya señalada en el *Catálogo de los manuscritos litúrgicos de la Catedral de Toledo* de José Janini y Ramón González como procedentes de la capilla papal¹¹, ha supuesto una notable contribución a la reconstrucción del fondo de la Sacristía Sixtina y ha permitido un examen más exhaustivo de la producción de ilustraciones del *scriptorium* pontificio.

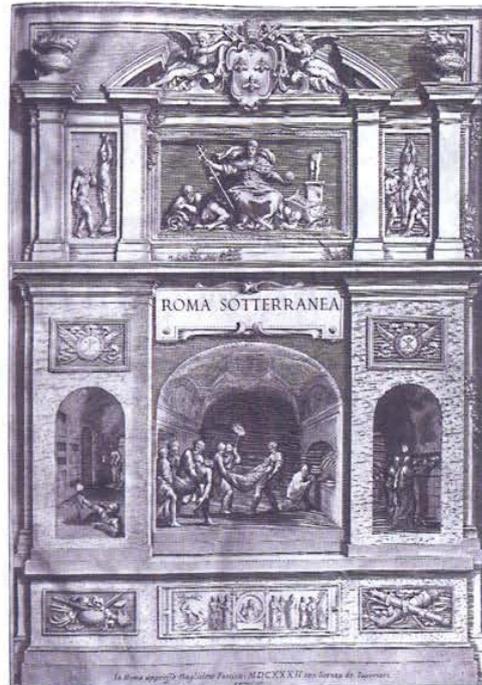
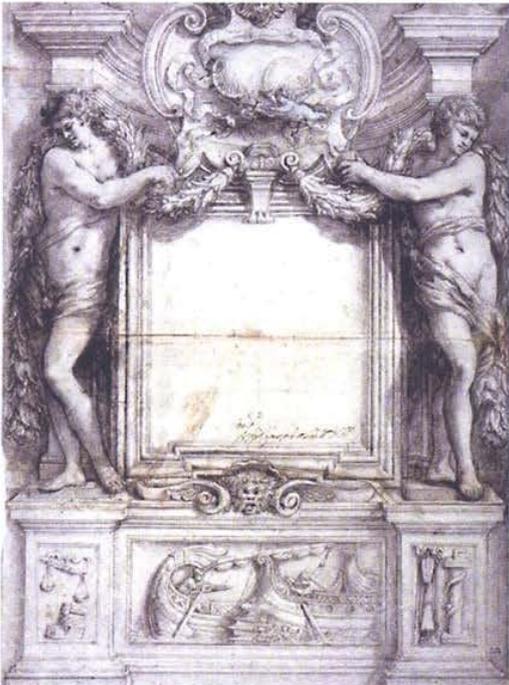
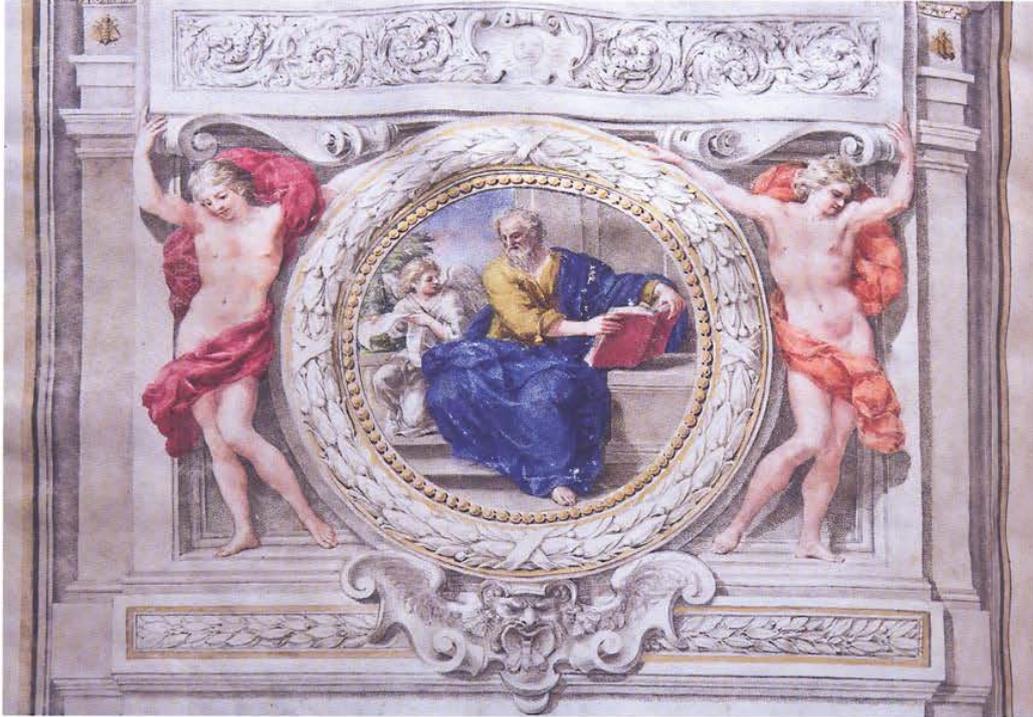
El Fondo Lorenzana de la Biblioteca Capitulare de Toledo

8

En la Biblioteca Capitulare de Toledo se conserva uno de los fondos más importantes –y seguramente el más abundante– de manuscritos litúrgicos de España. A enriquecer el núcleo original de esta biblioteca –el Antiguo Fondo Toledano, constituido principalmente por los libros de liturgia romana y por los manuscritos visigóticos procedentes de las parroquias mozárabes de rito hispánico– vinieron, a fines del siglo XVIII, las dos importantes colecciones de los cardenales Francisco Antonio de Lorenzana y Francesco Saverio de Zelada (véase Apéndice, Tabla 6; figs. 48 y 49)¹².

El Fondo Lorenzana es la menos consistente de los tres y está compuesta «por unos 60 manuscritos en buena parte litúrgicos de la Capilla papal»¹³. Los libros litúrgicos sixtinos, donados por Lorenzana a la catedral formaban un grupo de treinta manuscritos de los siglos XV al XVIII, entre ellos un evangelario y un sacramentario más antiguos¹⁴. Estos manuscritos se encuentran ahora en la Biblioteca Capitulare, a excepción de tres códices que en 1869, como consecuencia del proceso de desamortización de los bienes eclesiásticos, fueron requisados, junto al resto de la biblioteca, por el gobierno de la Primera República Española y trasladados a Madrid¹⁵. En 1875 la biblioteca fue restituida a la catedral salvo 234 códices –entre ellos los tres volúmenes sixtinos– que, seleccionados por José María Octavio de Toledo, fueron «provisionalmente» depositados en la Biblioteca Nacional de Madrid para su estudio y donde todavía hoy se conservan¹⁶. Durante la guerra civil de 1936 algunos de los códices litúrgicos sixtinos de la Biblioteca Capitulare sufrieron mermas en su aparato figurativo y uno de ellos desapareció¹⁷, pero está documentado en el inventario decimonónico de los manuscritos de la biblioteca, redactado cuando los códices recibieron nueva signatura¹⁸. La campaña fotográfica de las miniaturas de la catedral de Toledo, realizada con anterioridad a 1934 por el Archivo Mas de Barcelona¹⁹ –hoy en el Institut Amatller d'Art Hispànic–, que se vio acompañada hacia esos mismos años por la compilación del fundamental repertorio de Jesús Domínguez Bordonada²⁰, es de gran valor para identificar los códices robados o privados de sus miniaturas en épocas posteriores, incluidos los del Fondo Lorenzana. En 1977 se publicó el catálogo de los manuscritos litúrgicos de la catedral de Toledo de José Janini y Ramón González, en el que los códices fueron catalogados según el orden numérico de las signaturas actuales de la biblioteca, que se corresponden con las

76. Toledo, Biblioteca Capítular, ms. 39.2,
Misal con la misa de los santos apóstoles
Pedro y Pablo de Urbano VIII: Antonio
Maria Antonozzi, *Marco con san Mateo
evangelista*, 1634, f. 17v, detalle
77. Pietro da Cortona, *Dibujo para el
frontispicio de un libro*. Edimburgo,
National Gallery of Scotland
78. Antonio Bosio, *Roma sotterranea*, Roma,
Guglielmo Facciotti, 1632, frontispicio



Notas biográficas de los miniaturistas y los copistas de Urbano VIII

Elena De Laurentiis

Antonio Maria Antonozzi

Antonio Maria Antonozzi nació en Osimo (Ancona, Las Marcas) en fecha desconocida. Activo en el Vaticano como miniaturista papal durante el pontificado de Urbano VIII (1623-1644) y muy probablemente durante algunos años del de Inocencio X (1644-1655), junto a sus hermanos Leopardo, conocido como miniaturista de Osimo (véase), e Inocencio, documentado como escritor en 1634 y 1635¹. Una serie de pagos, fechados desde 1633 a 1640, lo sitúan trabajando en la ejecución de «alcune miniature fatte per un tavolino di ebano nelle stanze del Palazzo vecchio vaticano» y en la decoración de diversas historias y ornamentos para los misales de la Sacristía Sixtina encargados por el papa Barberini que «si scrivano di nuovo in lettera antica tonda»².

En una carta de 17 de mayo de 1659, enviada por Carlo Antonio dal Pozzo a Carlo Dati, Antonio Maria aparece citado entre los miniaturistas «amorevoli» de Cassiano dal Pozzo (1588-1657), junto a Giovanna Garzoni, Maddalena Corvina (véase) y el Padre Saliano (Jean de Saillant)³. Antonozzi y el religioso provenzal Jean de Saillant (fig. 94)⁴ participaron, desde comienzos de los años treinta, en la empresa del *Museo Cartaceo* del caballero Dal Pozzo, copiando, según Solinas, miniaturas, marfiles historiados tardoantiguos y gemas grabadas griegas y romanas. El estudioso sostiene que ambos miniaturistas realizaron los dibujos de los camafeos, piedras grabadas, medallas y monedas de las fichas adquiridas por Cassiano a la muerte de Lelio Pasqualini (1549-1614), canónigo de Santa Maria Maggiore y colaborador del cardenal Baronio en los *Annales Ecclesiastici*⁵.

En línea con el interés por los estudios anticuarios y las copias de la Antigüedad que condujeron a la formación de *corpora* de dibujos y repertorios de grabados –auténticos archivos gráficos– se sitúan algunas de las más importantes iniciativas de Cassiano dal Pozzo y del más joven Carlo Camillo Massimo (1620-1677), concernientes a la reproducción de ilustraciones de manuscritos antiguos.

En 1632 Cassiano escribió una carta al cardenal bibliotecario Francesco Barberini solicitando el préstamo de tres antiguos manuscritos ilustrados conservados en la Biblioteca Vaticana –el Virgilio Vaticano del siglo V (ms. Vat. Lat. 3225), el Virgilio Romano del siglo VI (ms. Vat. Lat. 3867) y el Terencio de los siglos IX-X (ms. Vat. Lat. 3868)⁶– con el fin de que Pietro da Cortona y sus discípulos copiaran las miniaturas «per meglio arrivare alla realtà degl'habiti, e de personaggi che vi si vedono»⁷, o sea para recabar dibujos que pudieran servir como modelos. Algunos años después, Camillo Massimo, siguiendo el ejemplo de Cassiano, quiso

hacer copiar el Virgilio Vaticano y el Terencio⁸. En una carta de 5 de julio de 1641 enviada por el primero al segundo a propósito del veto impuesto por este último a la nueva copia del Virgilio Vaticano deseada por el joven Carlo Camillo, se menciona a Antonio Maria Antonozzi como interlocutor entre ambos personajes⁹. Las copias de estos dos códices antiguos, realizadas según Ruyschaert entre 1641 y 1642, han sido identificadas respectivamente con el ms. Lansdowne 834 de la British Library de Londres y con algunos folios del Códice Baddeley de la biblioteca del Eton College¹⁰. El estudioso observa a propósito del ms. Lansdowne que, a diferencia de Cassiano, Massimo hizo copiar el código vaticano como una especie de facsímil, haciendo reproducir tanto el texto como las ilustraciones, si bien el texto no llegó a completarse por entero y quedó interrumpida en el Libro IV de la *Eneida*. El volumen, con un frontispicio fechado en 1642, fue depositado en su biblioteca¹¹; luego, cuando en 1677 el código recibió una nueva encuadernación, se incluyó otro frontispicio en el que se insistía en su dependencia de un antiguo código vaticano¹². Massimo volvió sobre este proyecto, encargando a Pietro Santi Bartoli una serie de grabados extraídos del Virgilio Vaticano que se publicaron en 1677, año de su muerte¹³.

La crítica se muestra dividida con respecto a la datación y atribución de las ilustraciones del código Massimo-Lansdowne, que para David H. Wright son datables, salvo el primer frontispicio, en 1677 y atribuibles a Bartoli¹⁴, mientras que otros estudiosos, siguiendo la estela de Ruyschaert –quien remitiendo el código a principios de los años cuarenta rechaza tal atribución–, han propuesto asignarlas a Antonozzi¹⁵.

Las reproducciones de las miniaturas del Virgilio Vaticano del código Massimo-Lansdowne, al igual que las del Terencio incluidas en el álbum de Eton, son algunas de las obras más representativas de la prolífica actividad de Pietro Santi Bartoli (1635-1700), pintor, dibujante y grabador anticuario¹⁶. Tras el nombramiento de Massimo como cardenal, Bartoli mantuvo un asiduo contacto con el prelado, para quien realizó diversos dibujos coloreados reproduciendo antigüedades romanas¹⁷.

El volumen que actualmente se conserva en Eton perteneció a los herederos de Massimo hasta 1762, cuando fue adquirido por Thomas Jenkins por encargo de William Lock¹⁸; a continuación pasó a William St. Clair Baddeley, que en 1932 lo donó a la biblioteca del Eton College¹⁹. El álbum está compuesto por setenta dibujos acuarelados y enmarcados en oro (al principio contaba con cincuenta más, ya que el primero aparece numerado LI), extraídos de las



2. Sacramentario de Brescia

Fines del s. XII - principios del s. XIII
Toledo, Biblioteca Capitular, ms. 39.3,
antes «Missal Antiq.».

Perg.; 350 x 250 mm; ff. I (papel) + 159
(II-CLX) + I (papel). Escritura minúscula
libraria de transición. Numeración romana
antigua. Caja de escritura en una columna
de 21 líneas (250 x 115 mm). Escrito por
Rogerius.

En el siglo XV el códice era propiedad del
arcipreste o plebano «Vallistenensis
Nicolinus de Mussis» († 21 de diciembre
de 1482), quien lo legó a su sobrino
Tommaso, como testimonian las anotacio-
nes en los ff. IVr y VIIv.

Encuadernación en pergamino; restos de
una etiqueta arrancada en la tapa anterior
de la encuadernación y en su cubierta.
En el dorso, a tinta, «Missal Antiq.».

Procedencia: Ciudad del Vaticano, Sacristía
Sixtina. En el recto del folio I de guarda
anterior la anotación con la firma autógrafa
del cardenal Lorenzana: «Anno 1798 /
Codex M.S. magna cura pretioque maxi-
ma / in Urbis direptione redemptus
S. Ecclesie Toletane / dono datus a suo
Praesule Cardle. de Lorenzana».
Debajo, la signatura toledana de 1808:
«Cajón 39. Núm. 3».

ff. IIr-VIIr Calendario de Brescia. 5 de
enero: *Rusticiani ep.*; 15 de febrero:
Faustini et Iovite; 16 de febrero: *Faustini
ep. br.*; 9 de abril: *Translatio s. Filastri
ep.*; 7 de julio: *Apolloni ep. br.*; 18 de
julio: *Filastri ep. br.*; 3 de agosto:
Gaudentii ep.; 1 de diciembre: *Ursicini
ep. br.* Adiciones posteriores: santos
canonizados en el s. XIII. 6 de octubre:
*Dedicatio ecclesie sancte Marie
Vallistenensis.*

ff. VIIIr-LXXXIIIr Sacramentario de la primera
dominica de Adviento. El temporal hasta
Pentecostés está fusionado con el santoral.

ff. VIIIv-IXv *Nicholai ep.*; *Ambrosii archiep.*;
Zenonis ep.; *Damasi pp.*

ff. Xr-XIXr Dominica II y III de Adviento,

ciclo de la Natividad y cuatro dominicas
posteriores a la octava de Epifanía.

f. XIXv *In ss. Marii et Martbe.*

f. XXIIv *Ordo in die Purificationis sancte
Marie. In primis benedicatur sal et aqua
ad respergendos inde cereos.*

ff. XXIII-XXXI Faltan.

f. XLIIr *Ordo in ramis palmarum. In primis
benedicat sal et aquam postea incipiat
ant. Osanna filio David.*

f. XLVIIIr *In Cena domini. Hora tertia pulse-
tur tabula.*

f. XLIXr *In parasceve. Hora nona sonetur
tabula.*

f. LIIV *In sabbato sancto. Post primam lave-
tur ecclesia.*

f. LIIV *Exultet*, con notación musical.

f. LXIr *In die Resurrectionis.*

f. LXVIIr *In sancti Floriani mr.* (4 de mayo).

f. LXVIIIv *In sancte Iulie vg.* (22 de mayo).

f. LXXIV *In die Pentecostem.*

f. LXXXIIIv *Incipiunt prefationes totius anni.*

f. LXXVIIr Canon con las variantes *Michi
quoque indignissimo famulo tuo propitius
esse digneris et ab omnibus me delictorum
offensionibus emundare; Memento
domine famulorum famularumque
tuarum, et qui de elymosinis commemo-
raverunt locum istum et qui in suis ora-
tionibus memoriam mei habent, vel qui
michi peccatori propter tuum timorem
confessi sunt vel qui se in nostris oratio-
nibus commendaverunt. Et omnium cir-
cumstantium.*

f. LXXVIIv *Communicantes... Cosme et
Damiani, Faustini et Iovite.*

f. LXXIXv *Nobis quoque... Cecilia, Iulia,
Anastasia.*

f. LXXXr *Libera nos quesumus... et beato
archangelo tuo Michaele et beato Iohanne
Baptista... atque Andrea.*

ff. LXXXIV-CXIIIr Segunda parte del tem-
poral-santoral. Dominicas I-XXV después
de Pentecostés.

f. CXIVr *In s. Filastri ep.* (18 de julio).

f. CVIIIr *In s. Galli abb.* El santoral termina
con la misa de san Andrés apóstol.

f. CXIIIv Común de santos

f. CXXIIIv Dedicación de la iglesia.

f. CXXVr Misas votivas.

f. CXLIVv *Ad sponsam benedicendam.*

f. CXLVIv Misas de difuntos.

ff. CLV-CLIXr *Benedictio incensi... capillo-
rum... panis in diebus dominicis.*

f. CLXr *In nat. ss. Firmi et Rustici.*

f. CLXv *In nat. s. Savini.*

Notación musical italiana sobre una línea
roja y otra amarilla.

f. VIIIr Inicial *E* de *Excita* decorada.

f. XIVr Inicial *C* de *Concede* que representa
al Niño Jesús (70 x 64 mm), (fig. 14).

f. XVIIr Inicial *D* de *Deus* decorada.

f. XVIIr Inicial *D* de *Deus* decorada.

f. XLVIv Inicial *D* de *Domine* decorada.

f. LXIIr Inicial *D* de *Deus* que representa a
Cristo bendiciendo (62 x 47 mm), (fig. 15).

f. LXIXv Inicial *C* de *Concede* decorada.

f. LXXIV Inicial *D* de *Deus* decorada.

f. LXXVIv Iniciales *VD* de *V[ere] D[ignum]*
(94 x 94 mm) (fig. 16).

f. LXXVIIr Inicial *T* de *Te igitur* (86 x 62 mm)
decorada, al inicio del canon (fig. 17).

f. LXXXIV Inicial *D* de *Deus* decorada.

f. XCIV Inicial *D* de *Deus* que representa a
san Juan Bautista (50 x 58 mm), (fig. 18).

f. XCIV Inicial *D* de *Deus* que representa a
san Pedro apóstol (65 x 42 mm), (fig. 19).

f. CV Inicial *F* de *Famulorum* que represen-
ta a la *Virgen* (60 x 52 mm), (fig. 20).

f. CIXv Inicial *D* de *Domine* decorada.

f. CXVIv Inicial *I* de *In illo tempore* roja con
el nombre del copista y miniaturista
escrito a *risparmio* (dejando transparen-
tar el fondo blanco del pergamino):
«Rogerius fecit hunc librum» (90 x 10
mm), (fig. 21).

La presencia en el calendario de los patro-
nos (san Faustino y san Jovita) y de los
obispos de Brescia (san Apolonio, san
Filastrio y san Gaudencio) ha permitido
relacionar el códice, firmado por el escri-
bano Rogerius (f. 116v), con el ámbito bres-
ciano¹. La decoración miniada está forma-
da por cinco iniciales figuradas, dos gran-
des iniciales decoradas al inicio del canon,
ocho iniciales pequeñas decoradas y varias
iniciales en rojo. Las iniciales *VD* (*V[ere]*
D[ignum]) del f. LXXVIv, con el asta de las

Quando pontifex parat se
ad celebrandum missam dic.



Uiam dilecta
tabernacula
tua domine ui-
tuti: occupata
et deficit ani-
ma mea in a-

tra domini. **D**omus mea
et caro mea: occultauerunt in
deum uiuum. **E**t eni pas-
ser inuenit sibi domum: et tur-
tur nidum: ubi reponat pul-
los suos. **A**lemania tua dicitur
uirtutum: rex meus: et deus in-
us. **B**eaati qui habitant in
domo tua domine: in secula



rate da lui per i Monaci di S. Fiore e Lucilla nella Badia d'Arezzo, et in particolare un messale che fu donato a papa Sisto, nel quale era nella prima carta delle segrete una Passione di Cristo bellissima; e quelle parimente sono di sua mano che sono in S. Martino, Duomo di Lucca».

⁷ Levi D'Ancona 1994, pp. 313, 315 nota 3, 329, fig. 12 en p. 330. La interpretación de Levi D'Ancona, que considera la *Crucifixión* el frontispicio del misal de Sixto IV y por tanto como la primera hoja del códice A.II.25, nace de una lectura incompleta del texto vasariano, en la que la estudiosa omite la puntualización «delle segrete», o sea, de las oraciones que se dicen al concluir la preparación de los dones (*offertorio*) elegidos para el sacrificio de la *Messa* (cfr. Dillon Bussi 1996, pp. 39-41). Para la *Crucifixión*, cfr. en Apéndice, Localización venta Celotti, lote 40.

⁸ Dillon Bussi 1996. El códice se expuso en la muestra *Liturgia in figura* sin indicaciones atributivas ni lugar de procedencia (cfr. ficha de Morello en *Liturgia in figura* 1995, pp. 162-164, n. 27). Recientemente, la *Crucifixión* (f. 132v) ha sido atribuida a Bartolomeo Caporali por Ciardi Dupré Dal Poggetto 2005-2006, p. 22.

⁹ De Marchi 1995, cat. 29e, fig. 8 en p. 124; Dillon Bussi 1996, p. 41.

¹⁰ Talamo en *DBMI* 2004, pp. 837-838.

¹¹ Talamo, Roth en *Liturgia in figura* 1995, pp. 184-186, n. 35; Talamo 1998a, pp. 57-61.

¹² BAV, Chigi C VIII 230. Cfr. Talamo en *Liturgia in figura* 1995, pp. 291-295, n. 72; Talamo 1998a, p. 60.

¹³ Ciardi Dupré Dal Poggetto 2005-2006, pp. 17-19, 186-187 n. 22.

¹⁴ De Marchi 1995. Acerca del miniaturista véase también Marcon en *DBMI* 2004, pp. 10-13.

BIBLIOGRAFÍA: Esteve Barba 1942, pp. 138-139, n. 168, il.

12. Epistolario del cardenal Jean Balue

Hacia 1467-1469

Toledo, Biblioteca Pública del Estado de Toledo – Biblioteca de Castilla-La Mancha, ms. 534, sin signatura vaticana.

Vitela; 395 x 275 mm; ff. II (papel) + I + I + 79 + I + II (papel). Escritura gótica libraria.

Sin numeración. Caja de escritura en una columna de 12 líneas (200 x 123 mm).

Encuadernación del s. XVIII en piel sobre tabla, hierros dorados con flores de lis en las cuatro esquinas. En el lomo del códice, «EPISTOLAR. APOSTOLIC. APOCOPAE MSS.». En la cubierta de la tapa anterior de la encuadernación, la signatura «S^a.3^a.El.16.C.1».

Procedencia: Ciudad del Vaticano, Sacristía Sixtina, [B.I.21].

f. 1r *Incipit epistolarius. Dominica prima de Adventu. Epistola Pauli ad Romanus. Fratres, scientes quia...*

f. 79r Exp.: *...in revelatione domini nostri Iesu Xpi.*

f. IIIv Folio procedente de un códice realizado para Pío V (1566-1572) con el *incipit* de la misa para la fiesta de la Santísima Trinidad. El folio, recortado a lo largo de los márgenes del marco miniado, está montado con un *passe-partout* y cubierto en el dorso por un folio blanco en pergamino, pegado. El verso está escrito a continuación del texto litúrgico y presenta la inicial *B* (*Benedicta*) dorada, inscrita en un recuadro. Inicial *B* de *Benedicta* decorada, en recuadro dorado con flores y fresas, con la *Trinidad* en el ojo de la letra. La página está rodeada por un marco dorado, decorado con fresas y motivos vegetales azules, rojos, rosas y verdes. En los recuadros de las esquinas están representados san Gregorio papa, san Jerónimo y dos santos obispos. En el centro del margen superior, dentro de un óvalo, la figura de Dios Padre; y en los márgenes laterales, otros dos óvalos con dos santos obispos. Bajo el margen superior, una tarjeta con el título en letras doradas sobre fondo azul. En el centro del margen inferior, un tondo con el escudo papal de Pío V y una filacteria con la inscripción «PIVS V / P. M. A. VII», que permite fechar el folio en 1572 (fig. 65).

f. IVv Miniatura a página entera que representa la *Crucifixión*, procedente de un

códice realizado para Gregorio XIII (1572-1585). El folio, recortado a lo largo de los márgenes del marco miniado, está montado con un *passe-partout* y cubierto en el dorso por un folio blanco en pergamino, pegado. El verso está escrito con las rúbricas y el texto del *Sanctus* «Sanctus, sanctus, sanctus, Dominus Deus Sabaoth pleni sunt coeli et terra gloria tua.

Hosanna in excelsis... Benedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis», el canto que concluye el Prefacio y sirve de introducción a la plegaria eucarística, la parte central de la celebración de la misa. La escena está rodeada por un friso con grandes motivos vegetales azules, rojos, rosas, verdes y negros sobre fondo dorado y con cuatro recuadros con motivos geométricos en las esquinas. En el centro del margen superior e inferior, dos medallones con la inscripción «G. / XIII / P. M.». En los márgenes laterales, medallones con el escudo papal de Gregorio XIII (fig. 66).

f. 1r Inicial *F* de *Fratres* decorada, inscrita en un recuadro que representa a *San Pablo apóstol entregando la epístola a un mensajero* (84 x 82 mm), (fig. 67). La página está circundada por un friso a *candelabre* vegetales y florales dentro de los que se inscriben pájaros, *putti*, mariposas y un caracol sobre fondo dorado con puntitos negros. En el centro del margen inferior se inscribe, dentro de una láurea sostenida por dos figuras angélicas posadas sobre un campo verde, el escudo de Jean Balue (de plata, con cabrio de negro acompañado de tres cabezas de león de rojo) surmontado por capelo cardenalicio y con la cruz episcopal puesta en palo tras el escudo.

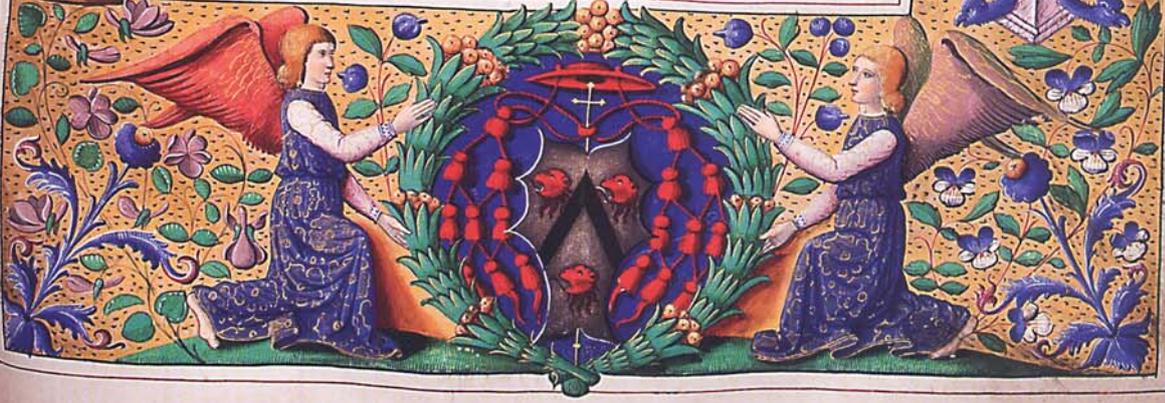
El folio de guarda posterior en pergamino, con el *incipit* de la primera misa de Navidad, procede de un códice realizado para un cardenal cuyo escudo, raspado y en la actualidad ilegible, surmontado por galero rojo y con la cruz episcopal puesta en palo tras el escudo, aparece en el margen inferior del marco. El folio, recortado a lo largo de los márgenes del marco

Incipit epistolarum
Donica prima de ad
uentu. **E**pl'a pauli.
Ad romanos.



Ratres.
Scietes
quia ho
ra est i
nos de r

somno surgere. **N**unc
autem propior est nostra
salus quam cum credi



17. Misal con la misa de Navidad del cardenal Antoniotto Pallavicini

1503-1507

Madrid, Biblioteca Nacional, Ms.

Vitr. 22-7, antes 38.8 y «A.III.6 Missa

Nativit. Dni.».

Vitela; 400 x 275 mm; ff. III (papel) + 122 + III (papel). Escritura gótica libraria. Numeración moderna a lápiz. Caja de escritura en una columna de 10 líneas (230 x 145 mm). Rúbricas con líneas de texto alternativamente azules y doradas. Encuadernación del s. XVII, cuero sobre madera, hierros dorados e inscripción «NATIVITATIS / DNI.», cantos dorados. Signatura anterior: Res. 39-3; Vitr. 1-14. En una etiqueta impresa y pegada en la tapa anterior de la encuadernación y en su cubierta, la antigua signatura vaticana: «A.III.6 Missa Nativit. Dni.».

Procedencia: Ciudad del Vaticano, Sacristía Sixtina, A.III.6.; Toledo, Biblioteca Capitular, ms. 38.8. En el recto del folio III de guarda anterior, la anotación con la firma autógrafa del cardenal Lorenzana: «Anno 1798 / Codex M.S. magna cura pretioque maxima in Urbis / direptione redemptus S. Ecclesie Toletane dono datus / a suo Praesule Cardle. de Lorenzana». Debajo sigue la signatura toledana de 1808: «Cajón 38. Num. 8».

- f. 1r Orden de la misa, con rúbricas para su celebración en presencia del papa.
- f. 10r Misal de Navidad, con rúbricas pontificales y el texto del canon.
- f. 112v Termina con la rúbrica *Et alia prout habentur in libro paramentorum. Finis.*
- f. 1r Friso con roleos vegetales y florales sobre fondo dorado que se despliega sobre tres lados (superior, interior, inferior), mientras que el margen exterior está delimitado por una moldura dorada decorada con un friso. En el centro del margen inferior, el escudo del cardenal Antoniotto Pallavicini (1489-1507) sustentado por dos *putti*. En el centro del mar-

gen superior, tarjeta con la inscripción «AN. PALAVICINVS / EPS. PRENES. CAR. / SACTE. PRAXEDIS» sostenida por dos ángeles flanqueados por otros dos sentados sobre roleos. Inicial *S* (*Stans celebrans*) con motivos vegetales y florales, adornada por dos delfines, perlas y gemas, igual a dos líneas de texto (fig. 80).

- f. 1v Friso con roleos vegetales y florales sobre fondo dorado que se despliega sobre tres lados (superior, exterior, inferior), mientras que el margen interior está delimitado por una moldura dorada. En el margen exterior se inscribe un tondo con dos cervatillos, mientras algunos pájaros y una mariposa se insertan entre los roleos del friso. Inicial *I* (*In nomine*) con motivos vegetales y florales, igual a dos líneas de texto, y otras dos iniciales menores, iguales a una línea de texto (fig. 81).
- f. 2r Friso con roleos vegetales y florales sobre fondo dorado que se despliega sobre tres lados (superior, interior, inferior), mientras que el margen exterior está delimitado por una moldura dorada adornada con hojas azules, fresas y botones dorados unidos por adornos afiligranados realizados a pluma. En el centro del margen superior, un tondo con Dios Padre. En el margen interior aparecen un tondo con un ciervo, una medalla dorada con un busto de perfil y otro tondo con dos perdices. En el friso del margen inferior se inserta una figura antropomorfa. Inicial *I* (*Iudica me deus*) con motivos vegetales y florales, ornada de perlas, igual a dos líneas de texto. Una inicial menor (fig. 82).
- f. 7r Friso con roleos vegetales y florales sobre fondo dorado que se despliega sobre tres lados (superior, interior, inferior), mientras que el margen exterior está delimitado por un motivo de entrelazo dorado con campos interiores en rojo, azul oscuro y verde, y contorno coloreado en azul oscuro delicadamente esfumado. En el centro del margen superior, medalla dorada con busto de perfil. En el margen interior, un camafeo sobre fondo rojo con busto de perfil y tres ton-

dos con, respectivamente, un cervatillo, una perdiz y un *putto* arrodillado y con las manos juntas sobre fondo de paisaje. En el centro del margen inferior, tondo con un halcón sobre un fondo de lago con un cisne, sostenido por dos pavos reales. Inicial *A* (*Aufer*) con motivos vegetales y florales, igual a dos líneas de texto (fig. 83).

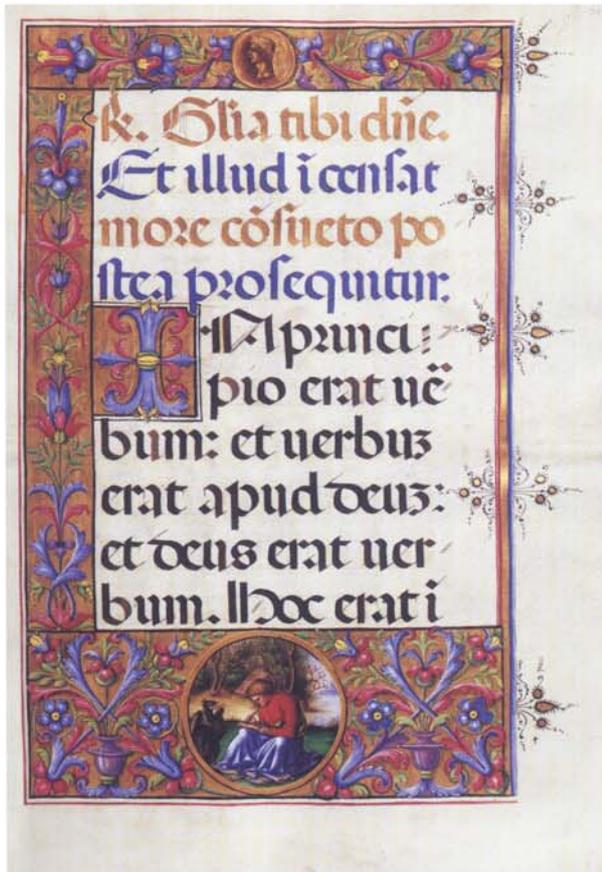
- f. 7v Friso con roleos vegetales y florales sobre fondo dorado que se despliega sobre tres lados (superior, exterior, inferior), mientras que el margen interior está delimitado por un motivo de entrelazo dorado con campos interiores en rojo, azul oscuro y verde y contorno coloreado en azul oscuro delicadamente esfumado, adornado con botones dorados unidos por decoraciones afiligranadas realizadas a pluma. En el centro del margen superior, medalla dorada con busto femenino de perfil. En el margen exterior, tres tondos con, respectivamente, cisnes, cinco perdices y una mona sobre fondo de paisaje, y dos camafeos sobre fondo rojo con bustos de perfil. En el margen inferior, tondo con escudo del cardenal Pallavicini y, sobre él, dos *putti* coronados por guirnaldas de flores montados sobre dos delfines. Inicial *O* (*Oramus*) con motivos vegetales y medalla con busto de perfil, igual a dos líneas de texto (fig. 84).
- f. 10r Friso a *candelabre* vegetales y florales sobre fondo dorado en el que se inscribe, en el centro del margen inferior, un tondo con el escudo del cardenal Pallavicini sostenido por dos *putti*. En el margen superior, tarjeta con la inscripción «ANTONIOTVS PALA/VICINVS EPVS. PRE/NESTINVS CAR. S. / PRAXEDIS» sostenida por dos *putti*. En el margen exterior, un tondo con una mona comiendo una fruta sobre un fondo de paisaje. En el margen interior, medalla dorada con busto de perfil e inscripción «CESAR IMPERA. DOMICIANUS». Inicial *P* (*Puer natus*) que representa la *Natividad* y al fondo el *Anuncio a los pastores*, igual a cuatro líneas de texto (fig. 85).



17.89.



17.90.



17.91.



17.92.



19. Martín de Frías, *Tractatus perutilis Confessionarii*, Salmanticae, Joannes Ferdinandus, 1550, frontispicio con escudo episcopal de Francisco Bobadilla

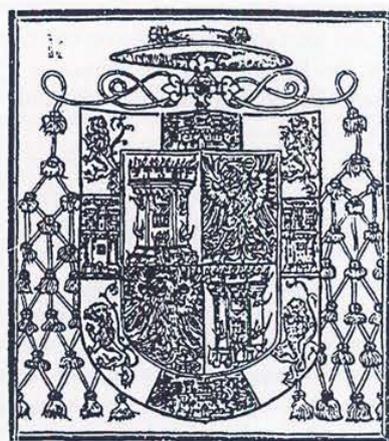
El rico aparato decorativo está formado por una miniatura a toda página con la *Crucifixión* (f. 65v), dos iniciales figuradas (ff. 10r, 66r), numerosos frisos sobre cuatros y un lado adornados por tondos con pájaros, animales, *putti*, medallas y camafeos, algunos de ellos con bustos de emperadores romanos. Numerosas iniciales decoradas con motivos vegetales y florales, perlas y fresas sobre fondo dorado completan la decoración del códice.

En el inventario de la Sacristía Sixtina de 1714 se describen dos códices relacionados con el cardenal Pallavicini: el ms. A.III.6, ya identificado por Alexander en Madrid y correspondiente al nuestro², y el ms. A.II.13, presente en el inventario de 1547 (f. 18v) con las tres misas de Resurrección, Pentecostés y los santos Pedro y Pablo³.

Además, una serie de fragmentos, en algunos de los cuales aparece el nombre del cardenal Pallavicini o su escudo, antiguamente en la colección del abate Celotti, vendida por Christie's en Londres el 26 de mayo de 1825 (lotes 41-50), han sido localizados por Alexander en diversas colecciones públicas y particulares de todo el mundo⁴. Según el estudioso, todos estos fragmentos proceden del mismo códice desmembrado, el ms. A.II.13, algunos de cuyos fascículos se encuentran incluidos en el ms. Arch. Cap. S. Pietro A 47 de la Biblioteca Apostolica Vaticana y han sido relacionados con el mismo anónimo artista del códice de Madrid, denominado Maestro del cardenal Antoniotto Pallavicini⁵.

El códice vaticano está formado por tres partes diferentes reunidas en 1842⁶ y compiladas, la primera (ff. 1-24, 28-50) y la última (ff. 87-126), bajo Gregorio XIII (1572-1585), mientras que la segunda, con la misa de los santos Pedro y Pablo, corresponde a la procedente del códice del cardenal Pallavicini (ff. 51-86)⁷. La estructura del códice se complica aún más por el hecho de que algunas miniaturas fueron pegadas sobre los folios en un momento posterior. El marco del f. 1r fue realizado por Matteo da Milano, activo en Roma desde 1512/1513 aproximadamente y al menos hasta 1520⁸,

para un códice después reutilizado por Pío V (1566-1572), quien puso su escudo en el margen inferior del borde, y, más tarde, recortado y aplicado sobre un folio de época de Gregorio XIII. También los folios 25v, 26r y 27r, añadidos al códice vaticano para la decoración del canon, fueron miniados por Matteo para el mismo códice que puede identificarse con uno de los dos manuscritos descritos en el inventario de Sacristía de 1547⁹, del que procede el borde anterior, relacionados con el «Vescovo Salamanca», o sea con Francisco Bobadilla, obispo de Ciudad Rodrigo (1509) y Salamanca desde 1510 hasta 1529, año de su muerte¹⁰. En efecto, la misma empresa —el ramillete con tres pensamientos en cuyos pétalos se leen las letras «S» y «L» y con el mote «Spes mea Deus»— que aparece en el folio con la *Crucifixión* (f. 25v), fue identificada por Alexander en otro marco fragmentario conservado en la British Library de Londres (Add. Ms. 21412, f. 80), en el que se incluye también un escudo episcopal, anteriormente atribuido por el estudio, aunque con dudas, a Francisco Mendoza y Bobadilla (1508-1566)¹¹, pero en realidad, como acertadamente ha señalado Dillon Bussi, perteneciente a Francisco Bobadilla († 1529)¹². Además, en la decora-



Tractatus perutilis
Martini de Frías theologic in Sal-
manticensi academia professoris.

ción del borde del f. 1r aparecen algunos emblemas extraídos de las armas heráldicas de Bobadilla (ref. 19)¹³, es decir, el castillo dorado de cuyas ventanas salen lenguas de fuego y el escudo de rojo con águila de plata que confirman la procedencia de este fragmento de uno de los dos códices sixtinos mencionados. Los tres folios de Matteo da Milano, sacados de un códice de Bobadilla ejecutado en un arco temporal comprendido entre su nombramiento como obispo de Salamanca (1510) y la última actividad documentada del miniaturista lombardo (1520), y muy probablemente encargado por el prelado español durante su estancia romana¹⁴, fueron reutilizados con el códice completo al que en un tiempo estaban ligados por Pío V, que en el folio 26r hace insertar su escudo, para confluir por último, una vez desmembrado el volumen, entre los fascículos de Gregorio XIII. Otro marco en el que aparece una tarjeta con el mote «Spes mea Deus», igualmente reutilizado por Pío V como indica la adición de su escudo, antes en Nueva York y vendido en subasta (Sotheby's, Londres, 2 de diciembre de 1997, lote 83, *Western Manuscripts and Miniatures*)¹⁵, viene a unirse al folio de la British Library con escudo Bobadilla y a los ejecutados por Matteo del códice vaticano y considerados todos como procedentes de un mismo códice desmembrado no identificado¹⁶. En el inventario de la Sacristía Sixtina de 1547 se describen, como hemos señalado, dos códices pertenecientes a Bobadilla, o sea, el «Messal del Vescovo Salamanca dove sono tutte le Messe deli Assistenti» y otro «libro d'apparare» de menores dimensiones¹⁷, mientras que en el inventario de 1714 se menciona sólo un códice perteneciente a este prelado¹⁸, con las misas de la primera dominica de Adviento hasta la del sábado en Albis y correspondiente a uno —o a una parte de uno— de los dos misales mencionados. En este último inventario sólo se describe un códice del obispo, ya que el otro, al llevar ya entonces las enseñas de Pío V, muy probablemente no se identificó como de Bobadilla.



VRBANVS·VIII·PONT·MAX



M I S S A
P A P A L I S
I N D I E
R E S V R R E C T I O N I S
S A N C T I S S · D · N ·
I E S V
C H R I S T I ·



¹⁰ ASR, Camerale I, Registro de' mandati camerali, vols. 1007 y 1009. Cfr. Pagos a los miniaturistas, en el Apéndice de este volumen.

¹¹ Cfr. nota anterior, pagos de 1637 y de 1638. El inventario de Sacristía menciona otros dos misales de Navidad (B.III.5 y B.III.6), hoy sin localizar, destinados a los cardenales, patriarcas, arzobispos y obispos que celebraban en la Capilla Sixtina en presencia del papa.

¹² Identificada por Talamo 1998a, p. 222 nota 9, con la miniatura de la *Adoración de los pastores* de los Uffizi de Florencia (inv. 1890, n. 9502), por indicación de Silvia Meloni Trkulja. La transcripción, a lápiz y de mano decimonónica, de la firma y de la fecha «Ant. Maria Antonotius Auximus F. / Anno Domini MDCL», que aparece en el verso del pergamino, excluiría sin embargo esta identificación, siendo la *Natividad* del misal B.I.4 datable en 1638 *ante quem*.

¹³ Graf 1998, p. 206, fig. 15.

¹⁴ Talamo en DBMI 2004, pp. 42-44.

¹⁵ Talamo 1998a, pp. 135-139.

¹⁶ Talamo 1989.

¹⁷ Talamo 1998a, pp. 135-139, y el estudio de la misma autora en este libro. Cfr. en Apéndice, Localización venta Celotti, lotes 77-85.

¹⁸ Cfr. Talamo 1989, pp. 159-169, fig. 5; Talamo, Roth en *Liturgia in figura* 1995, pp. 301-305, 309, n. 76 y fig. 188.

¹⁹ Cfr. en Apéndice, Localización venta Celotti, lotes 79-80, con bibliografía.

²⁰ Cfr. *Jubilate Deo* 2000, p. 43.

²¹ Parenti en DBMI 2004, pp. 500-501.

²² Freuler en *La miniatura senese* 2002, pp. 336-338.

²³ Labriola en DBMI 2004, pp. 940-942.

²⁴ Kanter 1994; D. Parenti, en DBMI 2004, p. 577.

²⁵ Kanter en DBMI 2004, pp. 958-960.

BIBLIOGRAFÍA: Parro 1978, I, p. 686; Domínguez Bordona 1933, II, p. 200, n. 1834; Janini, González 1977, pp. 156-157, n. 143; De Laurentiis 2004a, pp. 272-282, figs. 1, 3, 7-9; De Laurentiis 2004b, pp. 80-85, fig. 3 y lám.; De Laurentiis 2007; Carpallo Bautista 2010, pp. 76-77.

27. Misal con la misa de los santos Pedro y Pablo de Urbano VIII

1634

Toledo, Biblioteca Capitular, ms. 39.2, antes «B.I.3 Missa SS. Apost. Petri & Pauli».

Vitela; 512 x 357 mm; ff. II (papel) + I + 66 + I + I (papel). Escritura antigua redonda. Sin numeración (numeración moderna a lápiz sólo de algunos folios). Caja de escritura en una columna de 13 líneas (375 x 265 mm). Texto encuadrado con dos líneas doradas. Rúbricas en rojo. Escrito por Leopardo Antonozzi.

Encuadernación del s. XVII, tafílete rojo, hierros dorados; en las tapas, escudo de Urbano VIII. Restaurada en 1974 (en una etiqueta pegada en la cubierta de la tapa posterior de la encuadernación, «Servicio Nacional de Restauración de Libros y Documentos. Restaurada su encuadernación. N.º de registro 1064. Junio de 1974»), (fig. 135)¹.

En una etiqueta impresa y pegada en la tapa anterior de la encuadernación, la antigua signatura vaticana: «B.I.3 Missa SS. Apost. Petri & Pauli».

Procedencia: Ciudad del Vaticano, Sacristía Sixtina, B.I.3. En el recto del folio II de guarda anterior, la anotación con la firma autógrafa del cardenal Lorenzana: «Anno 1798 / Codex M.S. magna cura pretioque maxima in Urbis / direptione redemptus S. Ecclesie Toletane dono datus / a suo Praesule Cardle. de Lorenzana». Debajo, la signatura toledana de 1808: «Cajón 39. Núm. 2».

f. 1r Rúbrica: *Cardinales et Praelati hora tertia conveniunt in Palatium Pontificis...*

f. 9r *Nunc scio vere quia misit Dominus Angelum suum et eripuit me de manu Herodis et de omni expectatione plebis iudeorum...*

f. 12r Misal de los santos apóstoles Pedro y Pablo.

f. 36r Canon, con la variante *...una cum me famulo tuo indigno, quem gregi tuo preesse voluisti...*

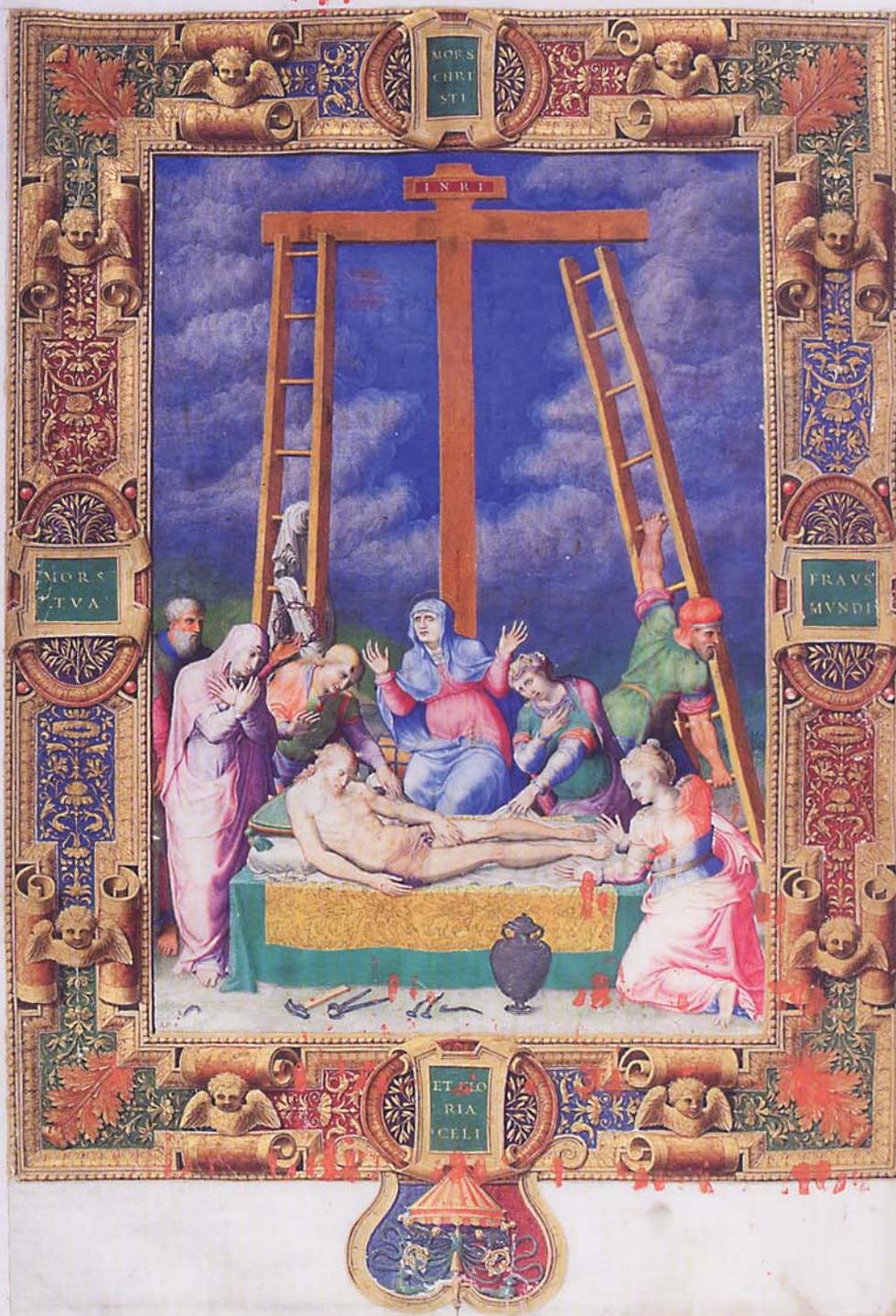
f. 66v Termina con la rúbrica *Deinde accepta mitra descendit ad faldistorium... et accepto regno reddit ad cameram paramentorum*. Sigue el colofón «Regnante Urbano Octavo / Sacrarrii Apostolici Praefecto R.mo D. F. Thadeo Altino Camerte. / Leopardus Antonotius Auximas in Odeo Pontificio Gregoriana Musicae / Scriptor exarabat».

Notación musical cuadrada negra sobre tetragrama rojo.

f. IIIv Miniatura a toda página, procedente de un manuscrito más antiguo, representando el *Llanto sobre Cristo*, firmada abajo a la izquierda «AP[OLLONIUS]. F[ECIT].». El folio, recortado a lo largo del margen miniado (320 x 242 mm), está montado en el volumen con un *passe-partout* y cubierto en el dorso por un folio de papel blanco, pegado. El verso del pergamino está escrito con texto litúrgico. La escena central está rodeada por un marco dorado y decorado con *cartouches*, cabecitas angélicas y cuatro medallones con la inscripción «MORS CHRISTI», «MORS TVA», «FRAVS MVNDI» «ET GLORIA CELI». En el margen inferior se insertan las llaves y la sombrilla, utilizados por el Colegio Cardenalicio y la Cámara Apostólica (fig. 136).

f. 9r (numerado 10 arriba a la derecha) Marco arquitectónico en el que se inserta, en el margen superior, el escudo de Urbano VIII (1623-1644) flanqueado por dos *putti* con guirnaldas de hojas, mientras que en el margen inferior aparece un medallón con las abejas, las ramas de laurel y el mote «HIC DOMVS», flanqueado por dos *putti* alados y con ramitas de laurel en la mano. La miniatura está fechada, abajo a la derecha, «A.D. 1634» (fig. 137)².

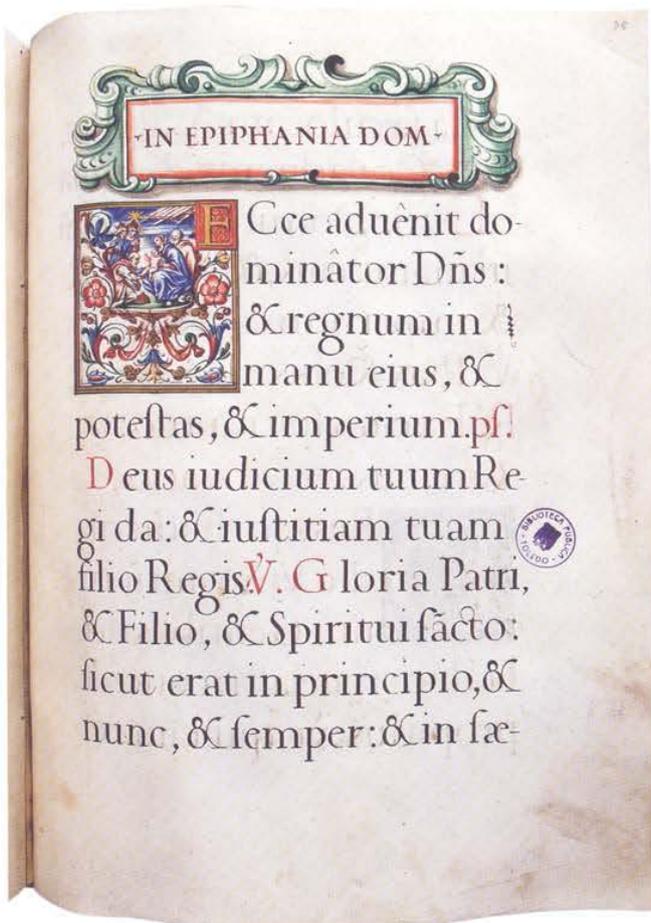
f. 17v (numerado en el recto del folio, abajo a la derecha, 20) Marco arquitectónico rematado en alto por las enseñas



IN DIE PENTHECOSTES
INTROITVS



...p...ent...ent...

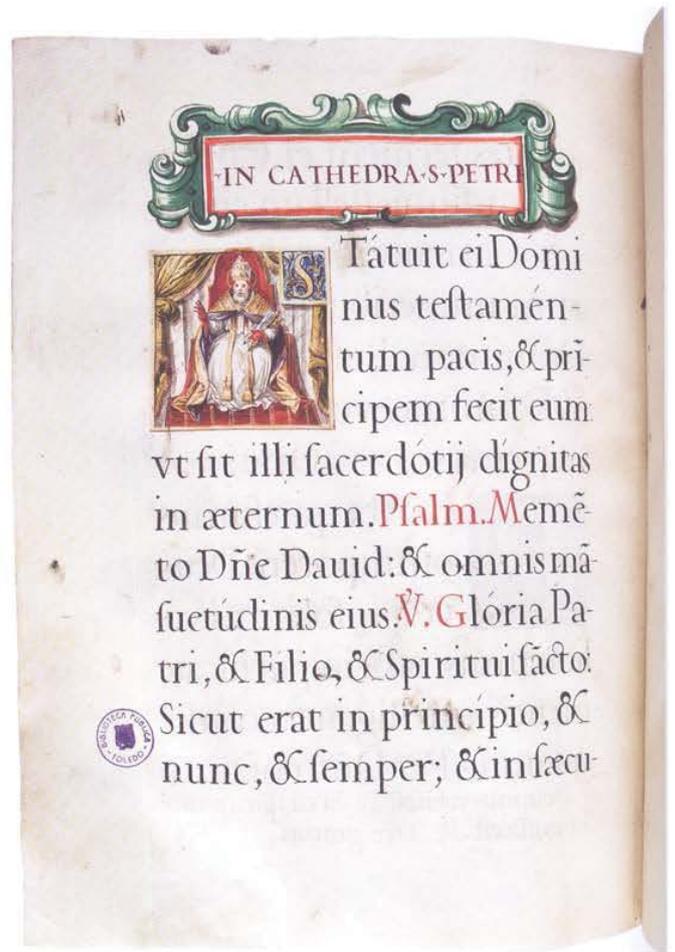


28.158.

enroscadas y atadas con lazos rojos a su fuste. En el margen inferior, el emblema de los brazos cruzados de las familias franciscanas, ambos estigmatizados, uno cubierto por hábito y el otro desnudo, a los que se superpone una mitra roja, surmontado por capelo cardenalicio y flanqueado por otros dos galeros rojos con la cruz de ocho puntas de la Orden de los Caballeros de Malta (fig. 160).

f. 95r *In Festa Purificationis Beatae Mariae Virginis*: Título en rojo inscrito en una cartela azul moldurada. Inicial *S* de *Suscepimus*, inscrita en un recuadro con la *Presentación de Jesús en el Templo* (75 x 80 mm), (fig. 161).

El misal, con el temporal del Adviento a la Navidad y las misas festivas desde



28.159.

Todos los Santos hasta la Purificación de la Virgen, fue encargado en 1634 por Fausto Poli (1581-1653), mayordomo y administrador de los bienes de los Barberini, cuando era arzobispo de Amasea (ciudad del Ponto, actual Turquía), muy posiblemente para regalárselo al papa como indica el colofón del copista en el f. 103v del códice.

El aparato decorativo está formado por cinco miniaturas a toda página, un marco, varias cartelas azules, rojas, rosas y verdes con los títulos de las misas y quince iniciales, inscritas en recuadros historiados, que señalan las diversas partes litúrgicas, utilizando en gran parte un repertorio iconográfico habitual pero con una numerosa introducción de motivos heráldicos barberinianos y, en algunos

casos, sustituido por las dos empresas personales del pontífice «Hic Domus» y «Tria potiora» (ff. 18r, 23r, 28v). Varias iniciales doradas de distintos tamaños, inscritas en recuadros con delicados motivos decorativos dorados y con los emblemas heráldicos barberinianos, sobre fondo azul oscuro, rojo y verde, completan la decoración del manuscrito. Las cinco miniaturas a página entera que ilustran algunas de las fiestas más importantes del calendario litúrgico, que representan a *Todos los Santos* (f. 14v), el *Anuncio a los pastores* (f. 38v), la *Circuncisión* (f. 69v), la *Adoración de los Magos* (f. 74v) y la *Presentación de Jesús en el Templo* (f. 87v), están enfrentadas a las páginas de *incipit* de las misas correspondientes, introducidas por cartelas con el

La tipología de la decoración del recuadro con el *Ecce Homo* recuerda a la de algunos del ms. 170 (ff. 33r, 45r, 51v, 75r), copiado por el hermano Fulgenzio Bruno en 1634 y decorado por diversos miniaturistas papales (cat. 28). El códice lleva colofón (f. 43v) del fraile dominico Vicente Melgar de Vives de Valencia, quien llevó a cabo la escritura del códice en el palacio vaticano en 1635.

Inventario de Sacristía de 1714:

«B.II.6. Messa della prima Domenica di Quadragesima dello stesso Pontefice Urbano 8º, contiene 42 carte, la prima solám.te è miniata coperta di corame rosso, Arme di Papa Alessandro Settimo».

Inventario de 1808:

f. 178v: «Oficio que contiene la misa de la Dominica 1ª de Cuaresma: otro cuaderno grueso en fol. de vitela y escrito en Roma por Fr. Vicente Melgar y Vives natural de Valencia del Cid, año de 1635. L. fol. 38.6».

BIBLIOGRAFÍA: Janini, González 1977, p. 140, n. 124; De Laurentiis 2004b, p. 85; De Laurentiis 2007.

31. Misal con las misas de la Pascua de Resurrección y su octava y de las fiestas principales desde la Anunciación hasta la Asunción de Urbano VIII

1635

Toledo, Biblioteca Pública del Estado de Toledo – Biblioteca de Castilla-La Mancha, ms. 162, antes «B.I.8.»

Vitela; 410 x 290 mm; ff. I + I + 104 + I. Escritura antigua redonda. Numeración moderna a lápiz. Caja de escritura en una columna de 13 líneas (270 x 183 mm). *Signa crucis*. Escrito por Leopardo Antonozzi. Encuadernación del s. XVII en terciopelo sobre tabla. En una etiqueta pegada en el

lomo del códice, el título escrito a tinta: «Missale Resurectio [...]».

En la cubierta de la tapa anterior de la encuadernación, la antigua signatura vaticana escrita a tinta: «B.I.8.».

Debajo, a tinta, la signatura «Sª.3ª.Et.16.C.1º.».

Procedencia: Ciudad del Vaticano, Sacristía Sixtina, B.I.8.

ff. 1r-6r *Dominica Resurrectionis*. Inc.: *Resurrexi et ad huc tecum sum...* Exp.: *...Deo gratias. Alleluia, alleluia.*

ff. 7r-16v *Feria secunda introitus*. Inc.: *Introduxit vos Dominus...* Exp.: *...Deo gratias. Alleluia, alleluia.*

ff. 17r-24v *Feria tertia Paschae introitus*. Inc.: *Aqua sapientiae potuit eos...* Exp.: *...Deo gratias. Alleluia, alleluia.*

ff. 25r-32v *Sabbato in Albis introitus*. Inc.: *Eduxit Dominus populum suum...* Exp.: *...Deo gratias. Alleluia, alleluia.*

ff. 33r-39r *In Annunciatione Beatae Mariae Virginis Introitus*. Inc.: *Vultum tuum deprecabunt...* Exp.: *Ite missa est. R. Deo gratias.*

f. 39v «Leopardus Antonotius Auximas in Odeo Pontificio Gregoriana / musicae Scriptor exarabat. Anno D.ni MDCXXXV».

ff. 41r-48r *In Ascensione Domini*. Inc.: *Viri Galilaei quid admiramini aspicientes...* Exp.: *Ite missa est. R. Deo gratias.*

ff. 51r-59r *In Dominica Pentecostes Introitus*. Inc.: *Spiritus Domini replevit orbem terrarum...* Exp.: *Ite missa est. R. Deo gratias.*

ff. 61r-65r *In Festo Sanctissimae Trinitatis Introitus*. Inc.: *Benedicta sit Sancta Trinitas...* Exp.: *Ite missa est. R. Deo gratias.*

ff. 67r-77v *In Festo Corporis Christi Introitus*. Inc.: *Cibavit eos ex adipe frumenti...* Exp.: *Ite missa est. R. Deo gratias.*

ff. 77r-84v *In Nativitate S. Ioannis Baptistae Introitus*. Inc.: *De ventre matris meae vocavit me Dominus...* Exp.: *Ite missa est. R. Deo gratias.*

ff. 86r-92v *In festo SS. Apostolorum Petri et Pauli Introitus*. Inc.: *Nunc scio vere...* Exp.: *Ite missa est. R. Deo gratias.*

ff. 94r-100v *In Assumptione B. Mariae Virg.*

Introitus. Inc.: *Gaudemus omnes in Domino...* Exp.: *Ite missa est. R. Deo gratias.*

ff. 101r-104r Inc.: (bajo la notación musical) *Precibus et meritis beatae Mariae...* Exp.: *...maneant semper. R. Amen.*

f. de guarda posterior *Sanctissimus in Christo Pater et D.N.D. Innocentius Divina Providentia P.P.X. Dat, et concedit omnibus hic praesentibus indulgentiam plenariam in forma ecclesiae consueta. Rogate igitur Deum pro faelici statu sanctitatis suae, et Sanctae Matris Ecclesiae.*

Notación musical cuadrada negra sobre tetragrama rojo.

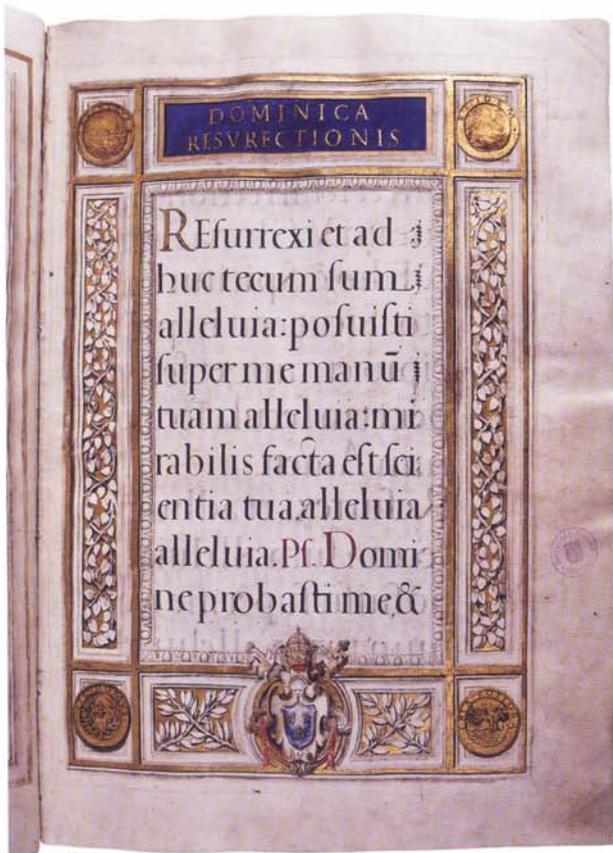
f. IIv Miniatura a toda página con la *Aparición del ángel a las tres Marías*, rodeada por un marco de fingido estuco con aplicaciones doradas, firmada, abajo a la derecha, «Ant. Maria Antonotius» (fig. 167).

f. 1r Marco en fingido estuco con aplicaciones doradas, en el que se incluye, en el margen superior, una cartela con el título de la misa «DOMINICA RESURRECTIONIS» en letras doradas sobre fondo azul oscuro. En los ángulos, cuatro tondos con las empresas de Urbano VIII: el sol naciente y a mediodía con el mote «ALIVSQUE / ET IDEM», en alto; las ramas de laurel con la abeja dorada y el mote «HIC DOMVS», abajo a la izquierda; y el arado tirado por abejas con el mote «TRIA POTIORA», abajo a la derecha. En el centro del margen inferior, el escudo del papa Barberini (1623-1644), (fig. 168).

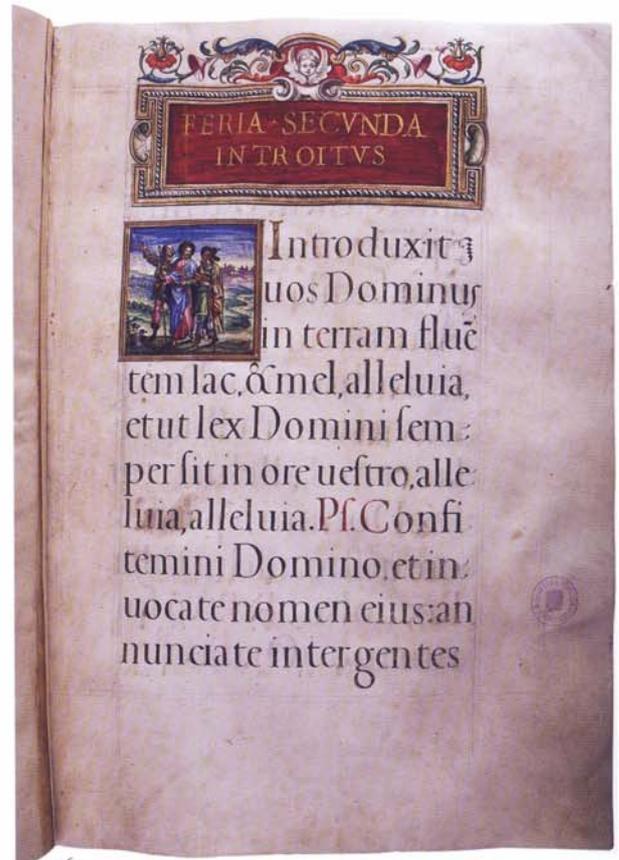
f. 7r *Feria secunda introitus*: Título en oro sobre fondo rojo, inscrito en una cartela decorada con motivos fitomorfos y una cabecita angélica. Recuadro con *Jesús y dos discípulos en el camino a Emaús* (recuadro: 66 x 71 mm), (fig. 169).

f. 17r *Feria tertia Paschae introitus*: Título en oro sobre fondo azul, inscrito en una cartela decorada con motivos fitomorfos y una cabecita angélica. Recuadro con la *Incredulidad de santo Tomás* (recuadro: 62 x 70 mm), (fig. 170).

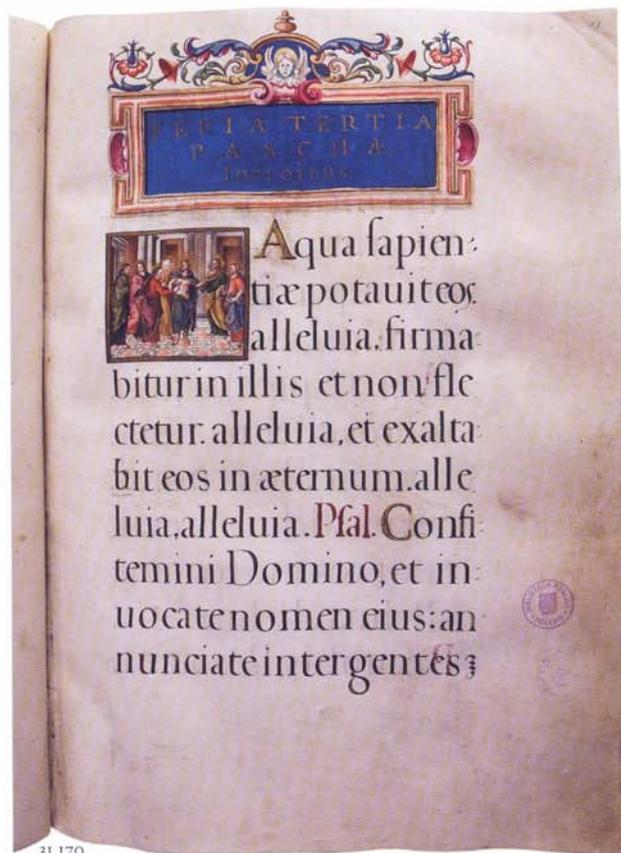
f. 25r *Sabbato in Albis introitus*: Título en oro sobre fondo rojo, inscrito en una



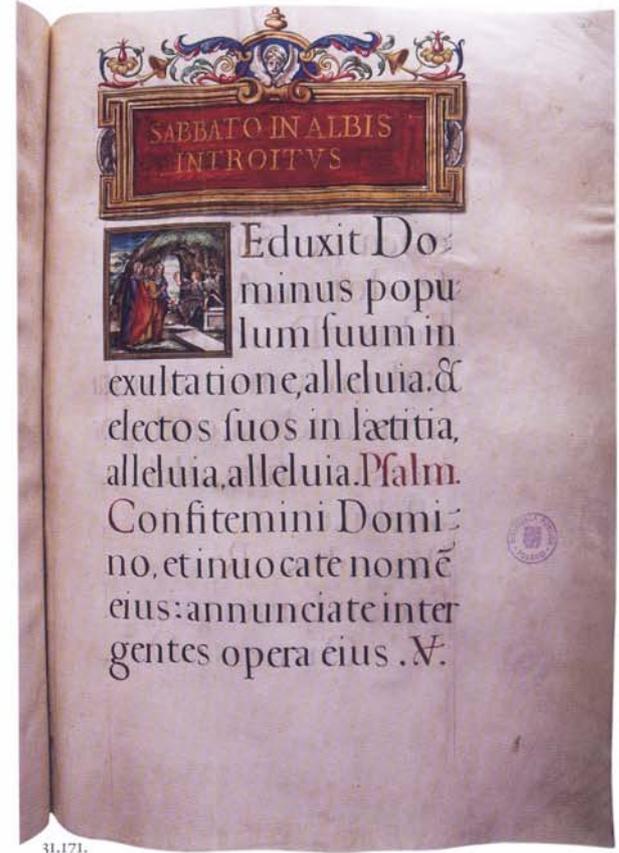
31.168.



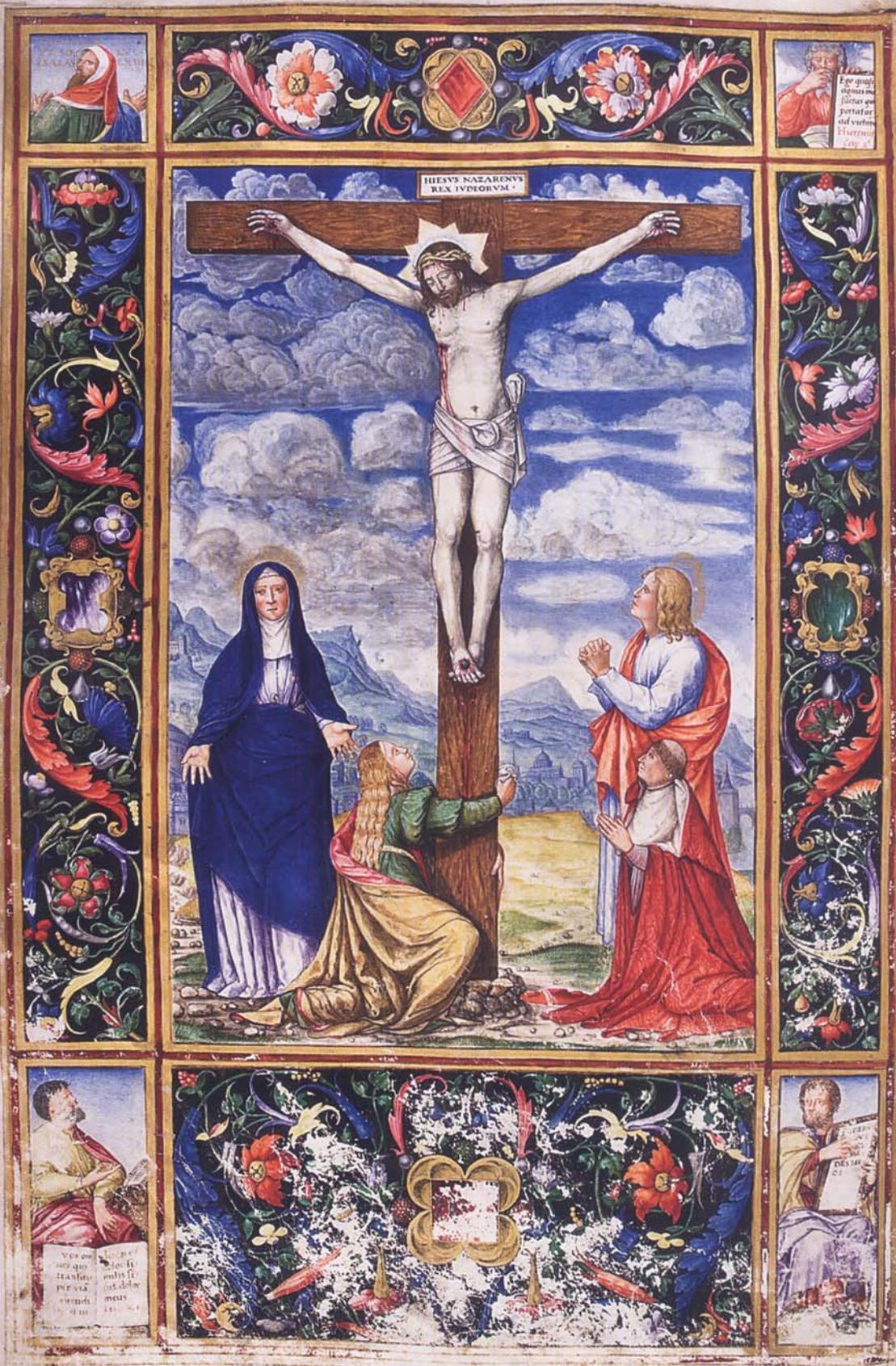
31.169.



31.170.



31.171.



Hic quarta
cinerum ante
si non abest sumus hanc fac
missam benedici-
per cele brator
tur cineres facti
olivay
de ramis benedi-
ctis preteriti anni
hic celebrans sicut sipe mura
si habetur in cor-
et sicut dicitur
nu epistle altaris. x.

Gaudi nos dñe
qm benigna es

